



the InFizz™ Fusion

BCA800 / SCA800

BILT. × Sage



Sage®

EN Safety Guide

AR دليل السلامة

EN CONTENTS

- 02 - Guarantee
- 02 - Sage™ recommends safety first
- 02 - Safety guidelines
- 06 - Components
- 07 - Accessories
- 08 - Before first use - Care & Cleaning
- 09 - Gas canister placement
- 10 - Carbonating water
- 11 - Carbonating non-water drinks
- 13 - Troubleshooting

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com

SAGE™ RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage™ we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

SAFETY GUIDELINES



Keep clean and store the bottle with the lid off.



WARNING



Never attempt to carbonate an empty bottle.



Never use a bottle that's deformed, discolored, or scratched.



Never put the bottle in the freezer.



Don't transport the InFizz™ Fusion with the gas Canister installed.



Do not carbonate milk based products.



Do not put ice in the bottle.



Use InFizz™ Fusion compatible carbonating bottles **ONLY**.



Never clean the bottle in the dishwasher.



Do not leave the InFizz™ Fusion and/or the bottle in direct sunlight or too close to a window.



Do not place the InFizz™ Fusion next to a heat source.



Do not place the InFizz™ Fusion close to open flames of any sort.



Do not use the InFizz™ Fusion and/or the bottle in extreme temperatures.



Do not use the bottle after its expiration date.

CARBON DIOXIDE CO₂ CANISTER

To reduce the risk of a CO₂ leak, personal injury and property damage:

- In the event of a CO₂ leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.
- Do not insert a CO₂ Canister into the InFizz™ Fusion when a bottle is installed.
- Do not remove a CO₂ Canister from the InFizz™ Fusion when it is being operated.
- Do not remove bottle during carbonation.
- Do not handle or remove a CO₂ Canister while it is discharging CO₂.
- Do not use if damaged. Inspect the CO₂ Canister and CO₂

Canister valve prior to use for dents, punctures, or other damage. If damaged, contact an authorised service representative.

- Do not tamper with the CO₂ Canister in any way, including puncturing, incinerating or removing the valve.
- Do not expose the CO₂ Canister to heat above 120°F / 50°C. Protect from sunlight. Store in a well-ventilated area.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.

It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

علبة غاز ثاني أكسيد الكربون قبل الاستخدام
بحثاً عن وجود خدوش أو ثقوب أو أضرار
أخرى. في حالة تلف العلبة، اتصل بممثل
خدمة معتمد.

● لا تعبت بعلبة ثاني أكسيد الكربون بأي
شكل من الأشكال، بما في ذلك ثقب الصمام أو
حرقه أو إزالته.

● لا تُعرض علبة غاز ثاني أكسيد الكربون
إلى درجة حرارة أعلى من 120 درجة
فهرنهايت/50 درجة مئوية. ويرجى حمايتها
من ضوء الشمس. خزنها في مكان جيد
التهوية.

علبة ثاني أكسيد الكربون

للحد من خطر تسرب ثاني أكسيد الكربون،
والتعرض لإصابة شخصية وتلف الممتلكات:

● في حالة حدوث تسرب لثاني أكسيد الكربون،
يرجى تهوية المنطقة وتنفس هواءً نقيًا وإذا
شعرت بتوعك، فعليك طلب العناية الطبية
الفورية.

● لا تدخل علبة غاز ثاني أكسيد الكربون
في جهاز InFizz™ Fusion عندما تكون
الزجاجة مثبتة.

● لا تفك علبة غاز ثاني أكسيد الكربون من
جهاز InFizz™ Fusion أثناء تشغيله.

● لا تفك الزجاجة أثناء عملية الكربنة.

● لا تلعب أو تفك علبة غاز ثاني أكسيد
الكربون أثناء تفريغ غاز ثاني أكسيد
الكربون.

● يرجى عدم استخدام العلبة في حالة تلفها.
افحص علبة غاز ثاني أكسيد الكربون وصمام

لا تستخدم سوى زجاجات InFizz™ Fusion
الخاصة بالكربنة فقط.



لا تُنظف أبدًا الزجاجة في غسالة
الأطباق.



لا تترك جهاز InFizz™ Fusion
و/أو الزجاجة معرضة لضوء
الشمس المباشر أو بالقرب من نافذة.



لا تضع جهاز InFizz™ Fusion
بالقرب من مصدر للحرارة.



لا تضع جهاز InFizz™ Fusion
بالقرب من أي نوع من مصادر
ألسنة اللهب المكشوفة.



لا تستخدم جهاز InFizz™ Fusion
و/أو الزجاجة في درجات الحرارة
الشديدة.



لا تستخدم الزجاجة بعد تاريخ
انتهاء صلاحيتها.



احفظ هذه التعليمات للاستخدام المنزلي فقط

05 - الضمان

05 - توصي شركة Sage™ باتباع معايير السلامة أولاً

05 - تعليمات السلامة

06 - العناصر

07 - الملحقات

08 - قبل الاستخدام الأول - العناية والتنظيف

09 - استبدال علبة الغاز

10 - ماء مكربن

11 - كربنة مشروبات بخلاف الماء

13 - استكشاف المشكلات وإصلاحها

الضمان

محدود لمدة عامين

تضمن أجهزة Sage هذا المنتج للاستخدام المنزلي في مناطق محددة لمدة عامين من تاريخ الشراء ضد العيوب الناتجة عن خلل في التصنيع والمواد. خلال فترة الضمان هذه، ستقوم Sage Appliances بإصلاح أو استبدال أو استرداد أي منتج معيب (وفقاً لتقدير Sage Appliances).

سيتم احترام جميع حقوق الضمان القانونية بموجب التشريعات الوطنية المعمول بها ولن يُنَال من خلال ضماننا. للحصول على الشروط والأحكام الكاملة الخاصة بالضمان، بالإضافة إلى التعليمات الخاصة بكيفية تقديم مطالبة، يرجى

زيارة www.sageappliances.com

توصي شركة SAGE™ باتباع معايير السلامة أولاً

في Sage™، نولي اهتماماً كبيراً بمعايير السلامة. نصمم الأجهزة ونصنعها مع وضع سلامتك في الاعتبار قبل كل شيء. كما نطلب منك توخي القدر الكافي من الحذر عند استخدام أي جهاز كهربائي وكذلك الالتزام بالاحتياطات التالية.

تعليمات السلامة

حافظ على نظافة الزجاجاة وخرزنها مع غلق الغطاء.



تحذير



لا تحاول أبداً كربنة زجاجاة فارغة.



لا تستخدم أبداً زجاجاة مشوهة أو مشوهة الألوان أو مخدوشة.



لا تضع أبداً الزجاجاة في الفريزر.



لا تنقل InFizz™ Fusion وعلبة الغاز مثبتة.



لا تقم بكربنة منتجات الألبان.



لا تضع قطع الثلج في الزجاجاة.



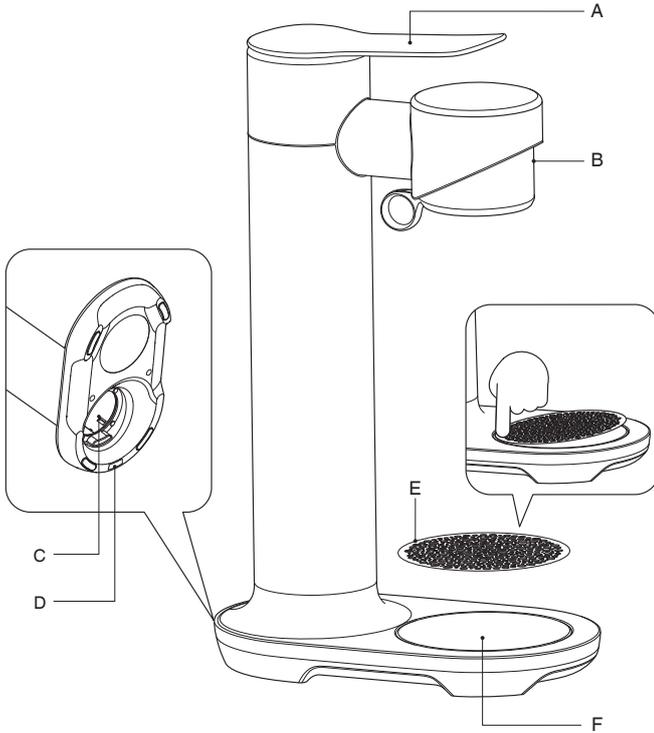


COMPONENTS



COMPONENTS

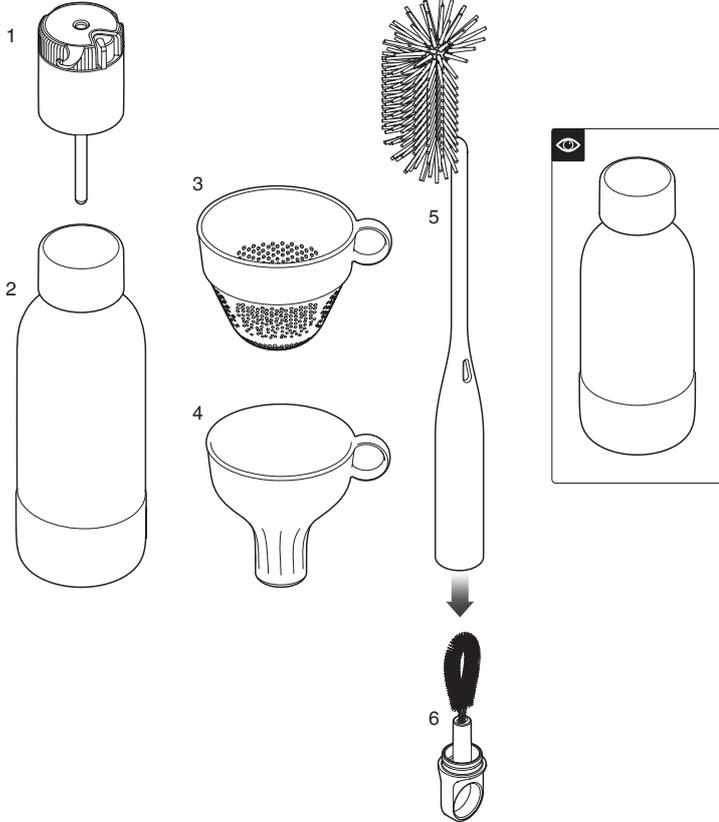
- A. Carbonating lever
- B. Tilt head with ring pull
- C. Gas cylinder compartment
- D. Flat surface safety switch to ensure a flat surface is used
- E. Removable drip tray cover (hand wash only)
- F. Drip tray



العناصر AR

- A. ذراع الكربنة
- B. أمل الرأس مع سحب الحلقة
- C. حجيرة أسطوانة الغاز
- D. مفتاح أمان السطح المسطح لضمان استخدام سطح مسطح
- E. غطاء صينية تنقيط قابلة للفك (غسيل يدوي فقط)
- F. صينية التنقيط

ACCESSORIES



EN ACCESSORIES

1. FusionCap™ (hand wash only)
2. 1 L bottle (hand wash only)
3. Sieve
4. Funnel
5. Bottle brush
6. FusionCap™ brush

NOTE

0.6 L Bottle - Sold separately

الملحقات AR

1. FusionCap™ (غسيل يدوي فقط)
2. زجاجة بسعة لتر واحد (غسل يدوي فقط)
3. مصفاة
4. قمع
5. فرشاة الزجاج
6. فرشاة FusionCap™

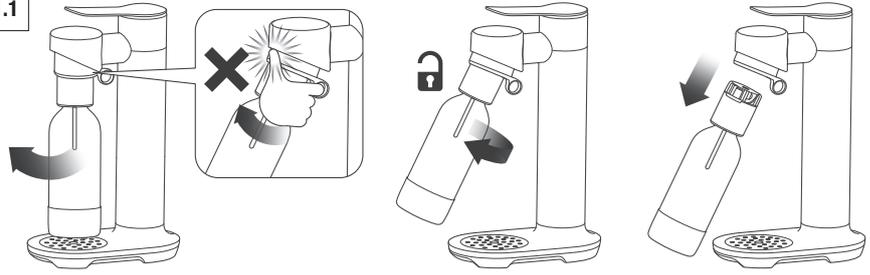
ملاحظة

زجاجة سعة 0.6 لتر - تُباع منفصلة

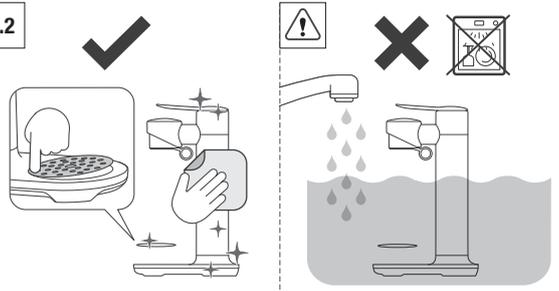
1. BEFORE FIRST USE CARE & CLEANING

AR قبل الاستخدام الأول - التنظيف والعناية

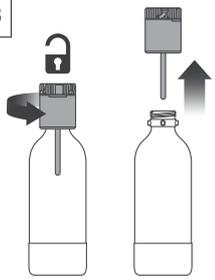
1.1



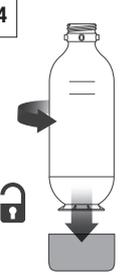
1.2



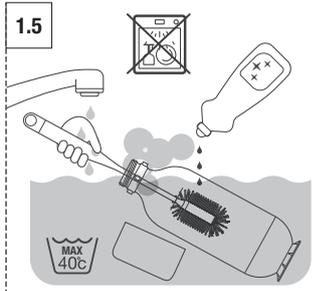
1.3



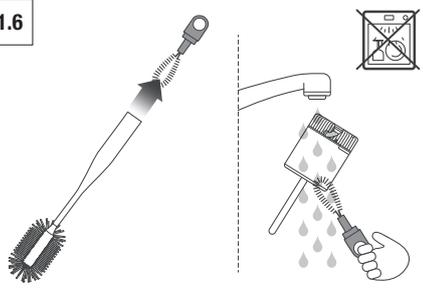
1.4



1.5



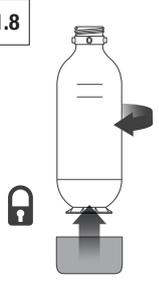
1.6



1.7



1.8



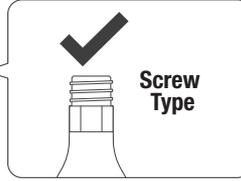
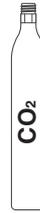
1.9



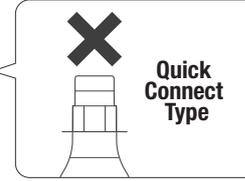
2. GAS CANISTER PLACEMENT

AR استبدال علبه الغاز

2.1

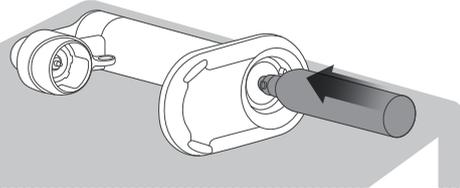


Screw
Type



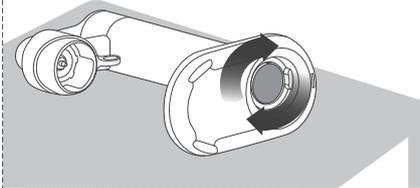
Quick
Connect
Type

2.2



2.3

Gently turn the canister
in a clockwise motion
until screwed in.



AR

1.9 حافظ على نظافة الزجاجاة
وخذنها مع غلق الغطاء.

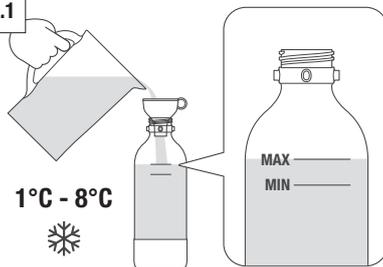
2.1 نوع الربط
نوع التوصيل السريع

2.3 أدر العلبه برفق في اتجاه عقارب
الساعة حتى يتم تثبيتها.

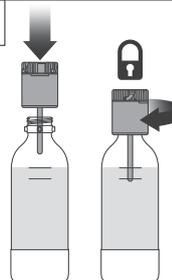
3. CARBONATING WATER

كربنة الماء AR

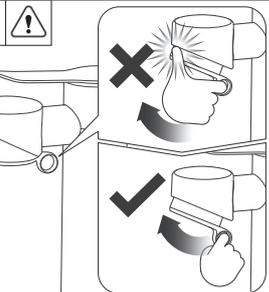
3.1



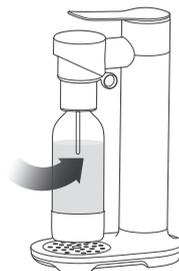
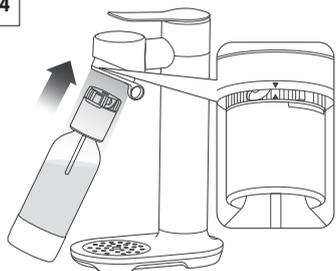
3.2



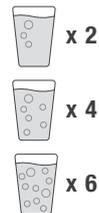
3.3



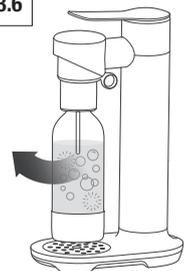
3.4



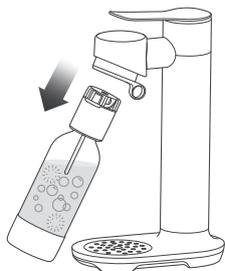
3.5



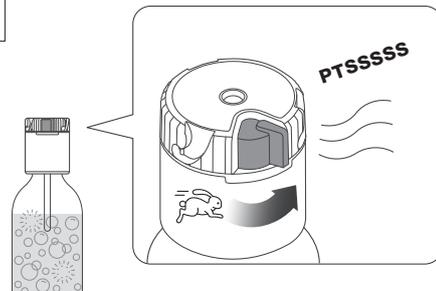
3.6



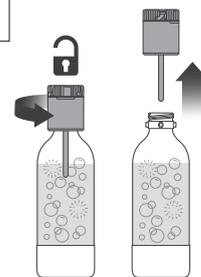
3.7



3.8



3.9

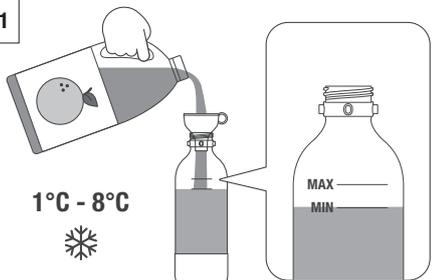


4.

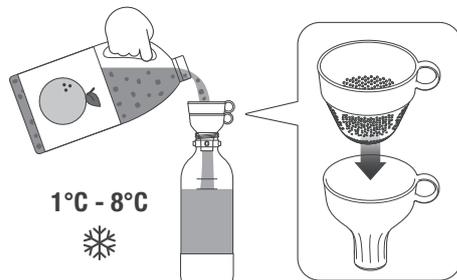
CARBONATING NON-WATER DRINKS

AR كربنة مشروبات بخلاف الماء

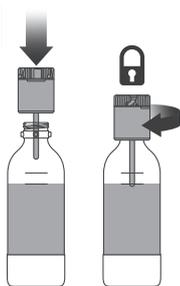
4.1



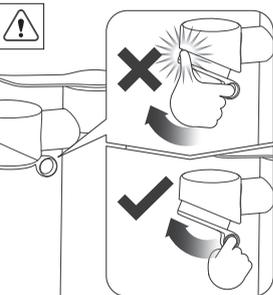
OR



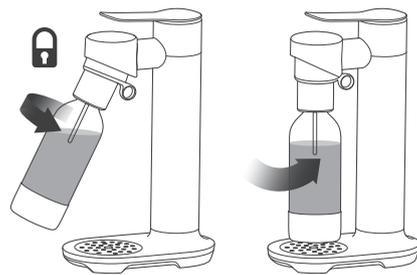
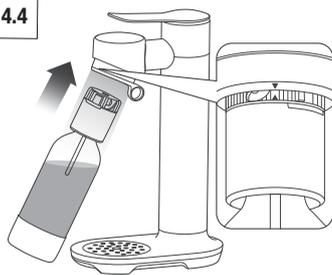
4.2



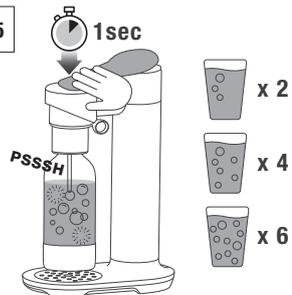
4.3



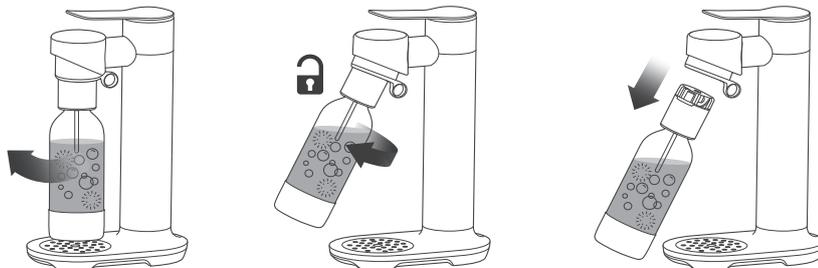
4.4



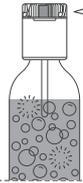
4.5



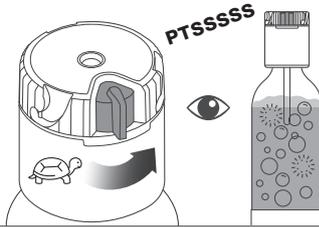
4.6



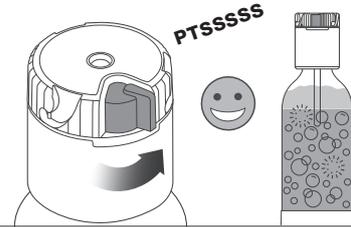
4.7



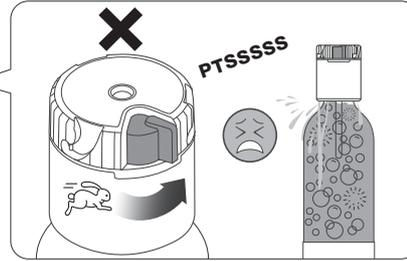
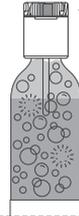
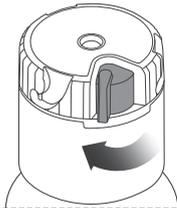
Move the switch to the center position to slowly release gas.



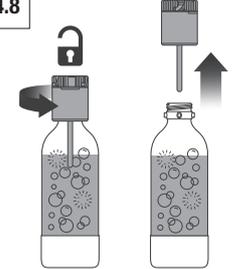
Move the switch all the way to the right when the sound of the gas releasing is no longer heard.



Turn the switch back to the left if the foam rises up too quickly.



4.8



AR

4.7

حرك المفتاح إلى الوضع الأوسط لتحرير الغاز ببطء.

حرك المفتاح إلى أقصى اليمين عند تتوقف عن سماع صوت تحرير الغاز.

أدر العلبة برفق في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيتها.



5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTIONS
Small pieces of ice in the bottle.	Small pieces of ice may appear and quickly melt in the bottle while carbonating.	<ul style="list-style-type: none"> • Shorten each press so the efficiency of carbonation is not affected.
Little or no carbonation.	<p>CO₂ canister may be near empty or empty.</p> <p>NOTE: Cold water also maximises carbonation.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the canister with a full one. • Check the CO₂ canister is properly screwed into place.
Bottle cannot be removed from the FusionCap™.	Excess CO ₂ has not been fully released.	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the red switch on the FusionCap™ all the way to the right to release all of the pressure.
Juice or other non-water liquids foam up too quickly.	Non-water liquids should not be filled passed the MIN line on the bottle. Varying amounts of sugar in drinks causes them to react and carbonate differently, so short presses on the lever will minimise over foaming.	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the red switch on the FusionCap™ back to the left to slow down the pressure release. Once foam has subsided, slowly turn the switch to the centre position before turning all the way to the right.

TIP

Soak the FusionCap™ every 30 days in max 40°C water for 5 mins



المشكلة	الأسباب المحتملة	حلول سهلة
تظهر قطع ثلج في الزجاجية.	قد تظهر قطع ثلج صغيرة وتذوب سريعًا في الزجاجية أثناء عملية الكربنة.	<ul style="list-style-type: none"> • قلل مدة الضغط حتى لا تتأثر كفاءة عملية الكربنة.
كربنة قليلة أو لم تنجح عملية الكربنة.	علبة غاز ثاني أكسيد الكربون فارغة أو على وشك أن تصبح فارغة. ملاحظة: يزيد الماء البارد أيضًا من عملية الكربنة.	<ul style="list-style-type: none"> • استبدل العلبة بعلبة ممتلئة. • تحقق من تركيب علبة غاز ثاني أكسيد الكربون بشكل صحيح في مكانها.
يتعذر فك الزجاجية من FusionCap™.	لم يتم تحرير غاز ثاني أكسيد الكربون الزائد بالكامل.	<ul style="list-style-type: none"> • أدر المفتاح الأحمر الموجود على FusionCap™ إلى الجانب الأيمن لتحرير كل الضغط.
تتكون رغوة على العصار أو السوائل الأخرى بخلاف الماء بسرعة كبيرة.	لا يجب إضافة سوائل بخلاف الماء بمقدار يزيد عن خط MIN (الحد الأدنى) الموجود على الزجاجية. تؤدي الكميات المتغيرة من السكر في المشروبات إلى تفاعلها مع الكربونات بشكل مختلف، لذا فإن عمليات الضغط القصيرة على الزجاج ستقلل من الرغوة الزائدة.	<ul style="list-style-type: none"> • أدر المفتاح الأحمر الموجود على FusionCap™ مرة أخرى إلى اليسار لإبطاء عملية تحرير الضغط. بمجرد أن تتبدد الرغوة، أدر المفتاح ببطء إلى الموضع المركزي قبل تدويره إلى اليمين.

تلميح

انقع FusionCap™ كل 30 يومًا في ماء بدرجة حرارة لا تزيد عن 40 درجة مئوية لمدة 5 دقائق



5m



6.



For more information on:

- Cleaning • Troubleshooting • Useful Tips and Warranty
- Check out the website, visit www.sageappliances.com

BILT. x Sage



- للحصول على نصائح احترافية والمزيد من المعلومات حول:
- كميات القهوة • تقليل الكمية • الحشو • إعداد مقدار الطحن
 - استخلاص الاسبريسو • إزالة الترسبات • خلط الحليب وفن اللاتيه
- | تحقق من موقع الويب أو امسح رمز الاستجابة السريعة

GBR

BRG Appliances Limited
86–90 Paul Street, London, EC2A 4NE,
United Kingdom
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland
Deutschland: 08005053104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social : 66 avenue des Champs
Élysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

ITL

Italy
800 909 773

BEL

Belgium
0800 54 155

NLD

Netherlands
0800 020 1741

LUX

Luxembourg
800 880 72

CHE

Switzerland
0800 009 933

ESP

Spain
900 838 534

POR

Portugal
0800 180 243

NO

Norway
80 024 976

SE

Sweden
0200 123 797

DK

Denmark
80 820 827

FI

Finland
0800 412 143

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DEU Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FRA En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

ITL A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

NLD Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

ESP Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

POR Devido à melhoria continua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

DK På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SE På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

AR بسبب التحسين المستمر للمنتج، ربما تختلف قليلاً المنتجات الموضحة أو المصورة في هذا المستند عن المنتج الفعلي.

Copyright BRG Appliances 2025

BCA800 / SCA800 UK SG2_A25

Sage[™]

www.sageappliances.com